



Consejo de Seguridad

Quincuagésimo sexto año

4417^a sesión

Jueves 15 de noviembre de 2001, a las 12.35 horas

Nueva York

Provisional

<i>Presidente:</i>	Sr. Knight	(Jamaica)
<i>Miembros:</i>	Bangladesh	Sr. Amin
	China	Sr. Chen Xu
	Colombia	Sr. Valdivieso
	Estados Unidos de América	Sr. Cunningham
	Federación de Rusia	Sr. Granovsky
	Francia	Sr. Josselin
	Irlanda	Sr. Corr
	Mali	Sr. Ouane
	Mauricio	Sr. Koonjul
	Noruega	Sr. Kolby
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sir Jeremy Greenstock
	Singapur	Sr. Mahbubani
	Túnez	Sr. Jerandi
	Ucrania	Sr. Krokhmal

Orden del día

La situación en Burundi

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-178.

01-63867 (S)



Se abre la sesión a las 12.35 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

La situación en Burundi

El Presidente (*habla en inglés*): Desearía informar al Consejo de que he recibido una carta del representante de Burundi en la que solicita que se le invite a participar en el debate sobre el tema que figura en el orden del día del Consejo. Siguiendo la práctica habitual, desearía proponer que, con el consentimiento del Consejo, se invite a ese representante a participar en el debate sin derecho a voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

Por invitación del Presidente, el Sr. Nteturuye (Burundi) toma asiento a la mesa del Consejo.

El Presidente (*habla en inglés*): El Consejo de Seguridad reanudará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo de Seguridad se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el informe provisional sobre la situación en Burundi presentado al Consejo de Seguridad por el Secretario General, documento S/2001/1076.

Tras las consultas celebradas entre los miembros del Consejo de Seguridad, se me ha autorizado a formular la siguiente declaración en nombre del Consejo:

“El Consejo de Seguridad expresa su sincero agradecimiento a Madiba Nelson Mandela de Sudáfrica por su dedicación al pueblo de Burundi y la causa de la paz en África central. Basándose en la labor de su predecesor, el fallecido Mwalima Julius Nyerere de Tanzania, Madiba ayudó a brindar a Burundi la oportunidad de la paz duradera, la democracia, el desarrollo económico y la reconciliación nacional.

En su Declaración Presidencial de 8 de noviembre de 2001, el Consejo de Seguridad acogió con beneplácito la inauguración del Gobierno de Transición de Burundi, el 1º de noviembre de 2001, y expresó su reconocimiento a Madiba por el papel determinante que desempeñó en la

creación de dicho Gobierno. El Consejo de Seguridad también expresó la esperanza de que la región y la comunidad internacional siguieran guiándose por su fuerza moral y su ingenioso espíritu, esenciales para el progreso hacia la paz en Burundi.

El Consejo de Seguridad reconoce la valiosa contribución que hizo Madiba como Facilitador del proceso de paz de Arusha al reunir a todas las partes, incluidos los grupos armados, para entablar un diálogo conducente a una pronta cesación de las hostilidades de conformidad con el Acuerdo de Arusha. El Consejo de Seguridad encomia a Madiba por la tenacidad y determinación con que promueve la reconciliación política en Burundi.

El Consejo de Seguridad expresa su reconocimiento a Madiba y al Gobierno de Sudáfrica por la iniciación del despliegue de los primeros elementos de la presencia multinacional de seguridad encargada de la protección de los dirigentes políticos que regresen al país, sin la cual las condiciones no habrían sido propicias para la inauguración del Gobierno de Transición de Burundi. Estos éxitos fundamentales han confirmado la confianza que el Consejo de Seguridad y la comunidad internacional han depositado siempre en Madiba.

El Consejo de Seguridad expresa preocupación por el reciente recrudecimiento de la violencia y pide una vez más que se ponga fin a las hostilidades en Burundi inmediatamente. El Consejo de Seguridad insta a todos los burundianos a que rechacen la violencia y alcancen sus objetivos a través de las instituciones y los mecanismos del proceso de transición. El Consejo de Seguridad hace un llamamiento a todos los burundianos y a los Estados Miembros de las Naciones Unidas para que aprovechen la dinámica creada por los esfuerzos de Madiba y apoyen la Iniciativa de Paz Regional y el Gobierno de Transición.”

Esta declaración será publicada como documento del Consejo de Seguridad con la signatura S/PRST/2001/35.

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

Se levanta la sesión a las 12.45 horas.